



HISLEA便り

Hawaii Senior Life Enrichment Association

スポーツも人生も後半戦がおもしろい
分かち合おうアロハの心

2017年10月号 (Vol.120)



Photo by Raymond Tabata

アロハ！ HISLEAも、おかげさまで10周年を迎え、9月29日にハレクラニで会員総会、それに引き続き、新メンバーによる理事会、そしてダニー・カレイキニ氏によるトーク&ライブが開催されました。和やかな雰囲気の中で進行しましたが、皆様には、これを機に、当協会の3人の発起人の中の野田省三副会長と、梨本昌子副会長が執行役員を退任されたことをご報告致します。何もないところから、どんな会にしようか、どう運営しようかと、試行錯誤を重ねながらの会の立ち上げでしたが、現在は会員数も900人を超え、地元でもNPOとしての実績を地道に積みあげて参りました。ハワイだけでなく、日本でも多くの支部を抱え、ハワイと日本の両方にまたがる組織として成長してまいりました。HISLEAが無事10周年を迎えることができたのも、ハワイと日本の多くのボランティア、関係者の皆様はもちろん、特にこのお二人の尽力なしには、成し得なかったことで、この場をお借りして、お二人に心からの感謝の念を捧げたいと思います。お二人ともまだ意気軒昂で、お仕事もまだ現役です。元気に活躍するシニアのお手本として、今後とも一層のご活躍をお祈りします。また、これからはより自由な立場で、楽しみながらHISLEAを支えていただきたいと思います。

NPOハワイシニアライフ協会 広報委員会

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA) Hawaii Senior Life Enrichment Association

<http://www.hawaiiseniorlife.org> <https://www.facebook.com/hawaiiseniorlife/>

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 8232, Honolulu, HI 96830

「HISLEA便り」は毎月20日発行です。諸般の事情により2～3日前後する場合がありますのでご了承ください。

FACEBOOKでも写真や情報を更新しています。会員同士の交流は、ウェブサイトの「HISLEA広場」をぜひ活用ください。

坂井諒三さん、梨本昌子さんと私の3人が10年前に発起人として立ち上げたハワイシニアライフ協会（HISLEA）が、設立10年を迎えました。そして、当初から副会長および専務理事として、ヒスレアの運営に携わってきた梨本さんと私の二人は、今年の会員総会時をもって、執行役員の役職を若い世代に引き継ぎ、運営の責任を降ろさせていただくこととなりました。

振り返れば、長いような短いような10年間でした。新しいことを創めることに十分な意義があったとは思いつつ、継続する事の大変さ、困難さを味わいました。ボランティア活動とは、自分の時間、エネルギーのほかに、自分のお金も使うことが必要になることも体験しました。しかし、ボランティアとして従事した時間は、決して苦痛ではなく、むしろ楽しく、自分を高めることにつながることも実感できた10年間でもあり、そのようなチャレンジに向き合うことができたことは、いま思えば、大変幸せでもありました。

60代後半から70代後半の10年間を、親しい仲間や新しく知りあった仲間たちと共に過ごせたことは、私にとって大きな財産となりました。大変な時期もありましたが、その困難も一緒に乗り越えてくれた仲間たちに、「共に歩んでいたさきありがとうございました」と、心からの感謝を申し上げます。

これからHISLEAの運営に当たる若い世代の役員の皆さんが、次の10年に向かって、メンバー同士の楽しい交流を踏まえつつ、「日本とハワイの虹の架け橋、分かち合おうアロハの心」を新たなスローガンとして、日本とハワイの地域社会の貢献につながる活動を引き継いでいただけることを願っています。

これからも理事の一人として、HISLEAの発展のためにお手伝いさせていただく所存ですので、どうぞよろしくお願いいたします。

BIKIに乗ってみよう

理事 布川 捷二

ホノルルでは、今年の6月末から始まったBIKIという自転車のシェアプログラムが大変人気を呼んでいます。現在、チャイナタウンからアラモアナ、ワイキキを経てダイヤモンドヘッドに至る地域に、100箇所のステーションがあり、1000台の自転車が用意されています。BIKIはクレジットカードで簡単に借りることができ、サービスもシングルライドは\$3.5、マンスリーパスは毎日60分まで\$25、30分まで\$15、無期限で300分まで乗り放題のフリースピリットが\$20と、利用者の需要に合わせてオプションも用意されています。スマホにBIKIのアプリをダウンロードすると、どのステーションに何台のBIKIがあるかも一目瞭然です。ライトブルーの可愛い自転車は、乗り降りがしやすく、荷物を



入れられるバスケットもついています。歩くには少し遠い距離もBIKIなら簡単に行くことができ、渋滞も心配する必要がありません。皆様もBIKIを利用してみませんか？

分かち合おうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

10th Anniversary

\$1,000	Mizushi, Kunihiko
\$500	Furuta, Kazunori Iwashita, Isao Yamamoto, Eiko
\$100	Maruishi, Masaharu Ozeki, Toshio
\$50	Mizutani, Hideo Shiiba, Motonobu

JHCE

\$100	Eguchi, Motoomi Hawaii Sekitei Ukulele Event
-------	--

General

\$30	Sumida, Tsukiko Yamanaka, Tamae
------	------------------------------------

2017年9月

「勘違いしている」というか「認識不足」という方が正しいかもしれない日本の人のハワイに対するイメージ。歴史的に見れば、1900年代の初期には人口の4割が日系人だった時代もありますので、いまだに「ハワイは日系人が多い」というイメージが定着しています。

先日も日本の高齢者施設を慰問している非営利グループが「ハワイで日系人の高齢者の施設に慰問したいのですが、どこか紹介を」という連絡を受けました。あるいは、「ハワイで日系人を対象にした老人ホームを作りたいのですが」という日本の大きな会社からの問い合わせもありました。確かに、日系人の高齢者は日本風の食事だったり、あるいは日本風の“おもてなし”待遇で老後を送りたい、と感じている人は多いです。

でも、ハワイはやはりアメリカ合衆国の一州ですから、「日本人だけのための」という希望はどこにも通用しません。ましてやハワイは“人種の坩堝”と言われたりモザイク型社会ともいわれて多くの人種が共存しながら見事なハーモニーを生み出しているパラダイスです。そこへ「日本人だけの」というのは差別以外の何物でもありません。従って、そのような希望で老人施設を作ろうとお役所に許可申請すれば、却下される前にすぐに呼び出され、叱責で済めばいいが悪くすれば訴えられかねない。そういうわけで「日本人のための老人ホーム」「日系人の高齢者施設」というのも存在しないのです。私立のデイケア・センターならば、最初から「日系人」と言わなくとも「お昼はお弁当を、リレーションは折り紙とか童謡」などをうたい文句にすれば、結果的に日系人が多く集まるとことはあります。

原則的に「人種」を前面に出してビジネスをする、あるいは人集めをする、というのは違法なのですが、日本から来られる人の中にはそのあたりの認識が明確になっていないような気がするのです。「ハワイは日系人も多いし、どこでも日本語も通用するし」みたいな、ゆる～い感覚で仕事を考えられると手痛いしっぺ返しに会うことにもなりかねませんので、ここは要注意です。もう一つ、日本から米本土に進出する前に、ハワイにアンテナ・ショップを出店することもあります、それも大間違い。米本土とハワイの違いは、日本とハワイの差よりもっと大きいのです。

ハワイ報知 最新 Town Information

ハッピーアワーとパーティパスでさらにお得！

ザ・ストリート、マイケル・ミーナ・ソーシャル・ハウス



ザ・ストリート、マイケル・ミーナ・ソーシャル・ハウスでは、1日2回、フードとドリンクがお得に楽しめるハッピーアワーをスタートしました。サンプルサイズのメニューから、好きなものを選べるパーティ・パスも登場。最初に利用した日から30日間有効。パス利用者は各カウンターで優先的に注文できます。詳細は www.facebook.com/thestreetjp

◆美味しいプレートランチとして人気！
「ヤミー・コリアン BBQ」

新メニューとして素麺を使った「冷麺」が登場しました。冷麺は、冷たい牛骨ベーススープとセサミビネガーソースのなかに素麺、その上にキムチ、大根、チョイスサム（サイミン）、きゅうり、ゆで卵がトッピングされています。年間を通して気候の温暖なハワイにぴったりのさっぱりとした清涼感が味わえるメニューです。

◆秋限定のオリジナルカクテル！

ルーフトップレストラン＆ラウンジ「スカイワイキキ」

ルーフトップレストラン＆ラウンジ『スカイワイキキ』では、秋限定のシグネチャーカクテルとノンアルコールのカクテル3種類が新メニューとして登場。スカイワイキキ専属ミクソロジストのジェニファー・アクリルが創作する『リキッドアイテネラリー』コレクションです。詳細は skywaikiki.com

ハワイ報知のご紹介

ハワイ報知は今から104年前の1912年に牧野金三郎氏によって、日本人移民の權益を守るために発行されたハワイで唯一の日刊の日本語新聞です。現在は現地最大紙「Honolulu Star Advertiser」と提携し、ハワイの政治経済、社会のニュースを日本語で伝えており、これまで長くハワイに住んでいらっしゃる方はもとより、新たにハワイに移住されてきた日本人の多くの方々のほか、在住者にもよく読まれている新聞です。

現在は長期滞在の日本人観光客の方にも読まれており、「英語のテレビや新聞を見てもわからなかったハワイの生活情報がハワイ報知を読む事によってよくわかるようになった」と大変好評をいただいております。

ハワイ報知は、ニジャ アラモアナ店、マルカイスーパーマーケット、ドンキホーテ カヘカ店、ローソン シェラトンワイキキ、ミツワ、ヤジマサービスステーションにて販売している他、短期滞在の方にもご自宅まで配達させていただきます。

購読のお申し込み、お問い合わせは、subscribe@thehawaiihochi.com、もしくは、(808)845-2255 までご連絡ください。



ハワイ報知本紙とKEIKI HOCHI(子供新聞、月2回刊)

イベントレポート

HISLEA創立10周年記念パーティー

9月29日

首都圏支部長 穂山幹夫



2007年9月、アロハの心を尊び、「人生もスポーツも後半戦が面白い」ものにしたいとの思いにもとづき、ホノルルでのわずか数人の語らいの場から生まれたハワイシニアライフ協会（HISLEA）も今年で10年目の誕生日を迎えることになりました。小さく生まれたこの会も、多くの人たちのお力添えを得て順調に成長をし、今日ではハワイ州公認のNPO法人として会員数950名、日本には南は鹿児島から北は札幌まで13もの支部が設立され、活発に活動を展開する大きな組織へと成長を果たしています。

去る9月29日、ワイキキの浜から見る水平線が茜色に染まる頃、このHISLEAの設立10周年記念晩餐会がハレクラニホテルのハウテラスにて開催されました。会には 在ホノルル日本国大使館首席領事の篠澤孝幸様や日本ハワイ文化センター理事長のキャロル・ハヤシノ様他多くの賓客をお迎えし、総勢120名の参加を得ました。日本からは日本支部本部長の迫田健路様はじめ24名もの参加がありました。

会の前半では会員総会が行われ、坂井諒三会長の挨拶と苦難に満ち、無我夢中で頑張ってきた過去10年間の活動の総括と次の10年に向けた展望が披露されました。次の10年では、これまでの活動実績を踏まえてその活動内容の充実強化、日本とハワイの架け橋を目指す、会員と組織の若返りを目指すという目標が明らかにされました。

会の後半は、伝説的なハワイのエンターテイナーのダニー・カレイキニ様を迎えてのトークとライブをアトラクションにした晩餐パーティーとなりました。最初に行われた彼の美しいハワイ語の祈りは参加者の心を大変に清々しいものにしてくれました。その後「ハワイアンウェディングソング」他数曲を歌い、最後には彼のあの日本最頂の面目躍如を思わせるが如く「お富さん」までが飛び出し、会場の雰囲気はいやがうえにも盛り上がりを増しました。これに加え、バッフェのメニューにはいなりずしや太巻きも供され、日本情緒も溢れる会となりました。このハレクラニホテルで、お富さんを聞きいなりずしを食するという、まさかの経験は10周年のイベントでのいい思い出となりました。

坂井会長も冒頭の挨拶でも指摘された通り、我々にとり、この10年間はHISLEAと言う組織の基盤確立のために必死に頑張った日々でした。そして今日、HISLEAには新たに財政基盤の確立、会員数の確保、会員の多様なニーズへの対応や満足度の向上、組織の高齢化と若返り等の、設立時には想定しなえなかった喫緊の課題も山積しています。しかし、心豊かに充実したバラ色の人世後半を楽しむためにはHISLEAの存在はなくてはならないものなのでしょう。この10年の節目に設立当初の理念や熱い思いを改めて心に刻むとともに、ピンチはチャンスとの発想の転換をし、多くの課題の解決に積極的に取り組み、この10年目をたんなる「お祭り」とすることなく、NPO法人としてのHISLEAの更なる存続・発展の機とすることができれば幸いです。

HISLEA設立10周年記念チャリティーゴルフ大会

副会長 佐野 好勇



スカッと晴れたハワイゴルフ日和の中、パールハーバーを一望する地元ゴルファーに大人気のパールカントリークラブにて正午丁度にショットガンスタートで総勢78名の参加を載いてゴルフ大会が開催されました。スタート前には坂井大会会長のご挨拶を皮切りに、参加者全員での記念撮影、ルール説明、PCC式ストレッチ、そして野田副会長による気功のデモンストレーションが行われ、スタート前の緊張した体をやさしく解きほぐしました。

正午少し前に各参加者はそれぞれスタートホールに向かい同時にスタート、およそ4～5時間でプレーも終了し、表彰式も予定より早く始めることができました。今回は10周年記念という事もあって、各企業様、個人の方々からは沢山の賞品のご提供を戴きました、大会より参加者全員に日本の美味しいお米「つや姫」をお持ち帰り戴き参加された皆様方の顔からは笑顔のあふれた大会となりました。

尚、今回皆様方よりご寄付を戴きました寄付金は、「クアキニ病院」、「日本文化センター」そして、「ハワイ-東北レインボープロジェクト」、「ハワイ・ジャパン・カルチャーエキスポ」へのチャリティー資金としてご使用させて戴きました。

つきましては、今回も当協会へのご理解、ご協力を戴きご寄付を戴きました各スポンサー企業の皆さま、そして個人の方々には心より厚く御礼申し上げますと共に、当ゴルフ大会を成功裏に導いていただいたボランティアの皆様方、関係各位様には心より感謝申し上げます。最後に、HISLEAでは今後も引き続きチャリティーゴルフ大会を通じて社会貢献に尽力して参りますので、皆様方のご理解、ご協力の程宜しく願い申し上げます。

ボランティア募集!!

ハワイシニア協会では、ボランティアをしてくださる方々を募集しております。会員による、会員のための楽しいハワイ・アクティブ・ライフを目指しています。アロハデスクの窓口をはじめ、イベントの企画・運営など、ご興味のある方は是非、アロハデスクまでご連絡ください。

新老人の会10月解散例会に参加して

会員 国本 嘉代子さん



久しぶりの貿易風の吹きはじめた日の正午から、野田事務局長の司会で総会が始まりました。メンバーにとっての人生の道標の存在だった、日野原重明先生の思いがこもった歩みをしてこられた新老人の会ハワイ支部の解散がさびしい想いを感じる中で、承認されました。今後はハワイシニアライフ協会の主催で日野原重明記念「生き方上手講演会」なるものを年に一回程度開催していただけることを期待しています。新老人の会の本部の6月号会報で、ハワイ支部の様子が紹介されたことは嬉しい事でした。和気藹々のなかでの、松花堂弁当の昼食の後、日野原先生の103歳の折の神戸での講演会のDVDを観賞した後、出席者ひとりひとりが日野原先生への思いや感想を述べられました。最後に世話人代表、ハワイ支部長の町淳二先生が、「これからも私達は、日野原先生が天空に描かれた大きなアークである『新老人の会』の活動を引き継ぎ、ヒスレアの一員として、その夢を発展させていきましょう」という言葉で締めくられ、最後の例会が終了いたしました。

マウイ支部

第85回ゴルフ会結果報告

9月24日(日)



カパルア・ゴルフクラブのNakajima GMのご厚意により昨年9月に続きベイコースで第85回ゴルフ会が開催されました。絶好のゴルフ日和に恵まれたベイコースには、カパルアにロングステイされているTakeuchiご夫妻の他、6年半振りのHiro Takanashiさん、1年振りのKazu Matsumotoさん、半年振りのYoshitaka Hataさんなども含めて18名が集まりいつも以上に和気藹々とした賑やかな会になりました。

した。その結果、日本とマウイの間を1ヵ月毎に行き来して仕事をされている関係でなかなかスケジュールが合わず半年振りの参加となったHataさんがグロス90、ハンデ19、ネット71で通算3度目の優勝を飾りました。優勝の要因の一つは、大阪育ちのご本人の希望もあり特別仕立ての関西弁縛りグループ(笑)でリラックスしてプレーできた事にある様です。前回の優勝の際にも同じようなコメントがあった事を記憶しています(笑)。2位にはネット73の方が4名出て混戦になりましたが、大会規定によりLowest Handicap 4のTakanashiさんが実力を発揮されグロス77で回って2位に入り、カパルアをホームコースにされているToyo Takeuchiさんがグロス85、ハンデ12で3位に入られました。今回は予定を上回る参加者があった事もあり、順位賞には従来の1位・2位、3位、ラッキー7、BB、敢闘賞に10位、15位賞が加えられ、更にNakajima GMより特別賞が寄贈されました。特別賞のプランテーションコース優待券は大波賞(Back-9のスコア改善)のYasuhito Ogasawaraさんがゲットされました。尚、10月(10/22 @マウイヌイ)のゴルフ会からは、9月までの過去6ヵ月のスコア・成績等を踏まえて改定される新ハンデが適用されます。乞ご期待。

首都圏支部

金恵京氏講演会参加記

首都圏支部 樺山 幹夫

去る9月26日、麹町のイタリアンレストラン「ピアンカーネ」にて、28名の参加者のもと、日本大学準教授の金恵京(キム ヘギョン)氏をお迎えして、「柔らかな海峡ー日本・韓国和解への道」と題するランチタイム講演会が開催されました。金氏は韓国、日本および米国で幅広く国際的に学究生活を送り、現在日本の大学でも教鞭をとりながら各種メディアでもご活躍中の国際政治学者です。

今回の講演では、韓国に生まれ、子供の頃から日本への強い憧れがあったと言う、極めて知日派の韓国人の視点から、近年何かと不幸な対立関係が目立つ日韓の関係を改善するための前向きな示唆に富む有意義なお話を頂きました。講演の中では、政治的な建前論としては依然として対立があるものの、民間人の中の草の根レベルの現実的な視点に立てば、貿易等の強固な経済的関係、地方の特産品を含めた日本の魅力ある多くの商品や文化、観光等に対して韓国人は大きな



関心があるという現実を踏まえることにより、日韓は心を通わせる良好な交流関係が築ける可能性が大きいことを主張されていました。今回の講演を聞き、我々がいかに韓国の実情を知らないのか、また時として多くの偏った報道に害されているのかと言う点を反省させられることしきりでした。そしてほんの少しばかり視点を新たにし、発想を転換すれば日韓間の関係改善の大きな可能性があることを学ぶことができました。韓国と日本を極めてよく知る人ならの講演であったと思わせてくれました。講演内容は大変好評で、参加者の多くの人からもまた是非金先生のお話を聞きたいとの要望も沢山寄せられました。

関西支部

「元気でゴルフ・ライオンズカントリー倶楽部」の結果報告

会員 尾崎 典行さん



10月12日(木) 兵庫県三木市にて今回は参加者15名;少し雨にも遭遇しましたが和やかに皆さんプレーされて居ました。優勝は橘克美さん、準優勝は福土逸郎さん、第3位が奥田英二さんでした。

- 1組 福土逸郎、奥田英二、橘克美、井谷直代、
- 2組 福土卓隆、嶋田真義、橘静代、橋本一三雄
- 3組 嶋田慶子、宮澤年典、井谷博一、前田輝義
- 4組 鈴木憲彦、尾崎典行、宮崎伊章

尚…ハワイHISLEAのメンバーさん達が“ジャパンツアー・名古屋・関西懇親会”で関西のお越しの皆様とは設定日が近づいて来ました。11月4日(土)には大阪でお会い出来る事を関西支部全員が楽しみにして居ます。



HISLEA便りは、会員の皆様の文章、写真や絵の投稿を歓迎いたします。

皆様のハワイ体験、とっておきの情報、私の好きなハワイなど、楽しく爽やか、有益な情報をお待ちしております。

送付先: info@hawaiiisenorlife.org

11月のイベント予定

●2日(木) 10周年記念アロハ会

- ◆時間: 12:00~15:00 (集合 11:30)
- ◆場所: ホテル椿山荘東京4F「ジュピター」
東京都文京区関口2-10-8
- ◆参加費: 10,000円
- ◆定員: 200名
- ◆申し込み: 既に締め切りました。

●21日(火) The Gohan Club Breakfast

ヒスレア日本人会員とローカル会員との懇親交流の場を提供するGOHAN CLUBでは、この度「GOHAN CLUB 朝の集い」を開催します。GOHAN CLUBの集まりでは、英語を公用語として会話します。日本人メンバーでも関心のある方は、どなたでも参加できます。英語でお話ししながら、ハワイの地元住民との交流を望まれる方は、是非ご参加ください。

トピックス:

- 1) ヒスレア設立10周年記念西日本旅行の報告

2) 日系移民150周年関連イベント(元年もの)

- ◆時間: 8:30~10:00 (集合 8:15)
- ◆場所: アラモアナホテル内プランテーションカフェ
- ◆参加費: 会員\$20、一般25 (朝食ビュッフェ) (現金のみ)
- ◆定員: 30名
- ◆締切り: 11月19日(日) 17:00
- ◆申し込み: 本ページをご覧ください。

Event: GOHAN CLUB Breakfast Gathering

Date: Tuesday, November 21

Time: 8:30am - 10:30am

Place: Plantation Cafe in the Ala Moana Hotel

Fee: Member \$20, Non member \$25 per person

Agenda:

- 1) a report of the HISLEA west Japan Tour
- 2) information on the events prepared for the 150th Commemorative Year for the Japanese Immigrants (Gannenmono).

イベントのお申し込み方法

オンライン: www.hawaiiisrriorlife.org にアクセスして

画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話: アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日OK、参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)

ハワイでの連絡先(電話番号)をお知らせください。

*申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切: 特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切の事があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し: 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。

アロハデスクの開館時間変更のお知らせ

これまで毎週月曜から金曜の間、ボランティアが常駐し、会員の皆様のご質問やご相談への対応や、入会、イベントご参加等の手続きをまいりました。土曜日も開館して欲しいというご要望にお応えし、開館時間を変更することになりました。この窓口は、ボランティアの皆様のご好意で支えられておりますので、都合により変更になる場合もございますので、ご了承ください。詳細はウェブサイトをご参照ください。

HISLEA アロハデスク

場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内

2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140

時 間: 原則的に月、水~金曜 午前10時~午後3時、土曜 午前10時~正午

詳細はウェブサイトのカレンダーをご参照ください。

アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。

お問い合わせとお申し込みは電話 808-428-5808 または

ホームページ <http://www.hawaiiisrriorlife.org/>



当協会の概要、入会案内: www.hawaiiisrriorlife.org をご覧になるか、パンフレットをご請求ください。

定例イベント

● 9日(木) HISLEA懇親ゴルフ

- ◆時間:12:06~18:00 (集合 11:30)
- ◆場所:ワイケレ・カントリークラブ ☎ 808-676-9000
92-200 Paioa Place Waipahu
- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員:20名
- ◆締切り:11月1日(水) 17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
※ゴルフイベントは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 16日(木) ゴルフで楽しむ会

- ◆時間:10:02~15:30 (集合 9:30)
- ◆場所:パールカントリークラブ 98-535 Kaonohi Street Aiea
- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員:28名
- ◆締切り:11月13日(月) 17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
※ゴルフイベントは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 18日(木) HISLEA月例ゴルフ会

- ◆時間:11:32~16:30 (集合 11:00)
- ◆場所:ハワイプリンスゴルフクラブ ☎ 808-944-4567
91-1200 Fort Weaver Rd., Ewa Beach
- ◆集合場所:ハワイプリンスゴルフクラブ 練習用パッティンググリーン上(カート乗り場前)
- ◆参加費:カマアйна\$80、ビジター\$140 (プレー代、商品代含む) は当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員:28名
- ◆締切り:11月15日(月) 17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
※ゴルフイベントは、スタートタイムより48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お一人\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

● 18日(土) マウイ支部 ホトギス会(俳句の会)

- ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。
- ◆時間:11:00-14:00
- ◆場所:カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン
2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793

- ◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局
Ayame Givenselさん ☎ 808-249-2544まで
- ◆締切り:11月14日(火) 17:00

● 22日(水) サンセットドリンクを楽しむ会

- ◆時間:17:00-18:30
- ◆場所:ワイキキ・ヨットクラブ,
1599 Ala Moana Blvd., Honolulu
- ◆集合場所:ワイキキ・ヨットクラブ受付ロビー
- ◆参加費:会員無料+実費、ゲスト\$15+実費(現金のみ)
- ◆定員:16名
- ◆締切り:11月20日(月) 17:00
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。
- ◆備考:席に限りがありますので、必ずご予約ください。遅れて来場される方は、入り口でレジスターが必要です。

● 26日(日) マウイ支部 第87回ゴルフ会

- ◆時間:9:02スタート
- ◆場所:カヒリゴルフクラブ
- ◆参加費:HISLEA会員\$70、会員のゲスト\$85 (プレー代・賞品代・プレー終了後のソフトドリンク、軽食代を含む) (現金のみ)
- ◆定員:なし ◆締切り:11月20日(月) 17:00
- ◆申し込み:マウイ支部事務局 Ayame Givenselさん
☎ 808-249-2544まで

● 毎週水曜日 ラジオ体操の会・ニコニコ元気体操

- ◆時間:8:30am-9:40am (集合時間8:15am)
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド(駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費:1ドルのご寄付
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:申し込み方法は7ページをご覧ください。

医療相談

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

読売クリニック院長・元東京都済生会中央病院副院長

Eメールで気軽にご相談ください。ご希望の方は、①姓名 ②会員番号③返信用Eメールアドレス ④病歴 ⑤相談内容を下記メール宛にお送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病氣と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。Eメール:rempei.oyama@gmail.com

●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

定例イベント

● 毎週水曜日 初歩の初歩の英会話

- ◆時間：9:50am-10:50am
- ◆場所：アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費：\$5（運営費\$2含む）
- ◆定員：10名
- ◆申し込み：イベントの申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週月曜日（月4回）ウクレレサークル

- ◆時間：12:00pm-1:00pm（集合時間11:45am）
- ◆場所：カラオケ GS スタジオ（ワイキキ・ジョイホテル2 階）
320 Lewers St # 2 Honolulu, HI 96815
- ◆参加費：4回で\$50、1回のみは\$15、会場費1回\$3（会員）
\$5（ゲスト）（現金またはチェック）
- ◆定員：なし
- ◆申し込み：深田さん808-428-5044
- ◆備考：ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせ下さい。

● 毎週日曜日 Let's Study English!

- ◆時間：2:00pm-3:30pm
- ◆場所：University of Hawaii at Manoa Campus
Hamilton Library
- ◆住所：2550 McCarthy Mall, Honolulu, Hawaii 96822
- ◆集合場所：Hamilton Library 前
- ◆参加費：毎回5ドル（教材、運営費込み）
- ◆申し込み：申し込み方法は7ページをご覧ください。

● 毎週土曜日 気功エクササイズ

- ◆時間：7:30am-8:30am
- ◆場 所：アラモアナ公 園 マジックアイランド
- ◆参加費：無料（寄付歓迎）
- ◆定員：なし
- ◆申し込み：直接会場へご集合ください。
- ◆備考：雨天の場合は中止、小雨の場合は実施します。

● 麻雀倶楽部

- ◆日時：7日（火）、21日（火）10:30～16:30
- ◆場所：レストラン吉家（シェラトン・ワイキキ2F）
2255 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815
- ◆参加費：経験者向けAコース\$20（賞品代\$15含む）
初心者向けBコース\$5（現金のみ）
- ◆定員：Aコース5名、Bコース8名
- ◆締切り：各11月6日（月）、20日（月）17:00

● 毎週水・金曜日 茶の湯を楽しむ会

- ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。
- ◆時間：第1回10:00～ 第2回11:00～

- ◆場所：ワイキキ・ブレイカーズホテル裏千家茶室（汎洋庵）
- ◆参加費：\$5の寄付をいただいています。
- ◆申し込み：☎：808-922-8068まで

● 毎週月曜日 ハワイ詩吟同好会

- 忘れられた日本伝統文化・詩吟をハワイで復活
- 詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸法と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週月曜日午前10時から午後12時まで、初めての方も大歓迎です。
- ◆時間：10:00am-12:00pm（集合9:30am）
- ◆場所：The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
- ◆参加費：会員\$6（現金のみ）
- ◆定員：12名
- ◆お問い合わせ：江口素臣さん ☎ 808-351-1945まで

● 毎週木曜日 木曜午餐会

- ◆時間：12:30pm-1:30pm
- ◆場所：マキキ 聖 城キリスト教会
829 Pensacola Street, Honolulu, HI., 96814
- ◆お問い合わせ：新名（しんみょう）さん ☎ 808-341-3547まで
- 【11月の講演スケジュール】
- 11月2日「紙芝居でおくる長唄と三味線の弾き唄い」
杵屋勝千華（かつちか）師匠
- 11月9日「オペラの魅力とは」山村尚正（たかまさ）師
（ホノルル妙法寺住職）
- 11月16日「歌いますよ！日本の歌百選から、なだそうそう」中村裕二牧師
- 11月23日感謝祭のため休講
- 11月30日「ハワイの経済はどうなる」瀬田譲二氏（CPB副頭取）
- ※年会費は20ドル、非会員の方には会場使用料の一部として2ドルの寄付をお願いしております

● 14日（火）若葉ネットワーク11月の勉強会

- 「笑いは最高の健康法」～日本の大道芸人がハワイに大集合
- 南京玉すだれ、のこぎり演奏、剣舞、バイオリン演歌師（弾き語りで明治、大正、昭和の歌を）ハワイ公演のために急ぎょ結成された芸能ボランティア・グループ「楽四季（たのしき）一座」がやってきます。日本の首都圏で各種イベントを行っており、また高齢者施設などでボランティア活動をしている芸能ボランティアの仲間が、ハワイでその芸の数々を披露します。
- ◆時間：午後2時から3時45分まで
- ◆場所：マクアアライ・シニア・センター内講堂
1541 Kalakaua Avenue #3
- ◆入場無料
- ◆問い合わせ：若葉ネットワーク352-2631（日本語でどうぞ）

●当協会が主（共）催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント

*イベントの申込方法は7ページをご覧ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

米国/ハワイ

オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

ギャリーシン弁護士事務所

クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

サタケ ホノルル

<http://www.satake-japan.co.jp/ja/about/omusubi.html>

スターツインターナショナルハワイインク

<http://startshawaii.com>

(株)どうきゅうとんかつ玉藤

ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

日刊サン・ハワイ

<http://nikkansan.net/hi/>

(株)日本航空インターナショナル

株式会社ノースアイランド

<http://www.knowsi-land.jp/>

ハレクラニコーポレーション

<http://www.halekulanicorporation.com/>

ファインメディカルUSA dba Sakura House

<http://www.sakurahousehawaii.com>

ファースト・ハワイアン・バンク

<https://www.fhb.com>

ファーストファウンデーションバンク

<http://www.ff-inc.com/>

フォガティ不動産

<http://www.fogartyhawaii.com>

本田開発興業(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/>

リゾートハワイ不動産

<http://www.resorthawaii.us>

レストラン吉家

<http://jp.sheraton-waikiki.com/yoshiya.htm>

Hawaii Sekitei Corp. dba Waikiki Joy Hotel

<http://aqua-oasisajoy.com>

JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

Kintetsu International Express (USA), Inc.

<http://www.kintetsu-hawaii.com>

Lighthouse Hawaii Magazine

<http://lighthouse-hawaii.com>

NHK Cosmomedia America, Inc.

<http://www.nhkcsmomedia.com>

R. Sakai Company

Sankara Hawaii, LLC

<http://www.hoakaleicountryclub.com>

TMS HAWAII LLC dba Hawaii Road

<http://hawaii-road.com>

Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

日本

一般財団法人ロングステイ財団

<http://www.longstay.or.jp/>

税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

(株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

(株)きくち体操

<http://kikuchi-taisou.com>

医療法人社団 ケーイー

<http://medical-brunch.jp>

医療法人北海道整形外科記念病院

<http://www.hokkaido-seikei-kinen.jp/>

昭和飛行機工業株式会社

<http://www.showa-aircraft.co.jp/>

(株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

(株)十勝毎日新聞社

<http://www.tokachi.co.jp/>

日本KAIGOサポートセンター

<http://japan-kaigo.jp>

社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

(株)フクダコーポレーション

<http://www.fukudacorp.jp>

株式会社クイックレスポンス

Quick Response Co., Ltd.

Faith Group

<http://www.faith.co.jp>

株式会社ベルマネージメントワイズ

<http://www.belle.co.jp>

(株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>



アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

<http://www.kualoa.com>

☎ 808-237-7321

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】 日本語で親切に対応

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

ゴルフ

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイアウト、パールオープンの開催でも有名なチャンピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫ください。ワイキキから約20分の恵まれたロケーション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学登録料50%オフ

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。短期滞在中に受講できる1日1時間からのクラスからロングステイの方向向けのクラス、ゴルフやフラと英語レッスンなどアクティブシニアにお勧めのプログラムなどが多数。お気軽に体験レッスン、スクール見学にお越しください。日本人スタッフが常勤しています。

住所: ワイキキビジネスプラザ

2270 Kalakaua Ave., #711

☎: 808-780-3375

FAX: 808-922-3559

Eメール: info@hawaiiiryugaku.jp



銀行・金融・両替

◆ファースト・ファウンデーション・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能 すべて日本語でお手合い

【会員特典】

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用。詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24

連絡先: 担当: ラリー三輪 808-457-3903
日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

酒

LIQUOR COLLECTION「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE

1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

食品販売

◆おむすびGABAワイキキ 美味しく健康に!

日本直送のGABA米を毎日精米しています。GABA米とはGABA(ガンマアミノ酪酸)を多く含んだお米です。GABAは脳、腎臓、肝臓などの働きを活発にし、特にストレスや高血圧に効果があるとされています。当店では広島の本社工場から直送されたGABA米を毎日精米しています。おむすびの具材も美味しさ、安心、安全を基準に厳選しています。美味しいのはもちろんのこと、健康にも良いGABA米のおむすびを一度お試しください。また当店ではGABA米の販売もしております。少々お時間いただく場合もございますが、お客様のご希望に合わせて精米いたしますので遠慮なくお申し付けください。



住所: 438 Hobron Lane, #107, Honolulu, HI 96815 (イトンスクエア1階)

電話: 808-946-2515 営業時間: 8:00am-6:00pm

ゴルフ会員権販売

◆(株)宝人(たからびと) ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことから始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプリメント」のご案内です。考えていますか? 貴方のリタイアメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎: 03-3238-0053

FAX: 03-3238-0377

info@takarabito.com



タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルルの旅をお手伝いします。空港送迎：トヨタミニバンで7人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港送りは車1台につき\$40。ゴルフ場送迎：タクシーメーター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなります。貸切チャーター：1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784Eメール: kenikawa52@gmail.com 日本からの電話はIP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

ツアー

カハラツアーズ

チャーターに限り1時間につき\$30割引!

「太陽の男」ジョーと行くVIPプライベートツアー!ハワイを熟知したジョーが送迎、ガイド、通訳、フットゴルフ、ヨガ、マッサージツアー等なんでもお手伝いします。ローカルレストランや穴場スポットもご案内。一生の思い出になるツアーをお約束します。

【お問い合わせ先】

☎ 808-520-1777(ハワイ)

050-3136-5545(日本)

Eメール:takahashitours@gmail.com



荷物預かり

◆ワイキキで荷物預かり

荷物預かり2ヶ月無料!(1年契約)

●長期預かりサービス：ゴルフクラブ・スーツケース1個\$200/年、2個目から半額。毎年ハワイに来られる方、ゴルフ、サーフィンされる方に。

●短期預かりサービス：年に数回ハワイに来られる方、他島にご旅行に行かれる方に。タイムシェアは系列会社のくじら倶楽部へ。ヒルトン、マリオット、ディズニー、ウイングダムなど幅広く600件以上を取り扱っています。

ワイキキロッカー/くじら倶楽部

2155 Kalakaua Ave. Suite 420

808-792-5147 代表 中山孝志 (B)

www.waikikilocker.com

www.kujiracub.com

info@waikikilocker.com

営業時間：月～金 9:00am-6:00pm



ヘアサロン

日本人アーティスト

NORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制 (日曜休日)

住所：449 Kapahulu Ave., #204

Honolulu, HI 96815

TEL: 808-255-4966

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL)

信頼と実績で創業18年

ハワイの日本人旅行会社です。

わがまま貸切チャーター

お好きな所にご案内(日本人ドライバー、車種はベンツ、4名様乗車可能)1時間\$25 (チップ別)ただし4時間以上
こちらは1台の貸切料金で大変お得です!

これ以外、何でもご相談下さい。
(短期のホテル、コンドミニアムを格安シニア料金にてご紹介出来ます。)

http://www.uitravel.com

http://ameblo.jp/uitravel (ブログ)

☎808-371-4554 (ハワイから)

☎050-5534-5097 (日本から)

LINE:uitravel

ウイトラベル代表 宇井英一

(うい えいいち)



不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク

ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

http://www.startshawaii.com

お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

info@startshawaii.com



不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切なご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致します。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。42年のキャリアにお任せください
☆当社新商品「シーズンシェア90」及び「エクスクルーシブ6」：2ヵ月～3ヵ月間の所有権
☆無料コンサルティング (1時間)

☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル (消費税込み)

http://www.fogartyhawaii.com

425Ea Rd. Suite A-1

Honolulu, HI 96815

☎808-955-5100

携帯 808-753-4131

fogarty@fogartyhawaii.com

ジー・三千代・フォガティ(B)

フォガティ不動産社長

全米不動産協会及びホノルル

不動産協会名誉リアルター



不動産

◆リゾートハワイ不動産

ヒルトン・グランド・パケーションクラブタイムシェア

【リセール超お得情報】ホクラニ1ベッド6200ポイント偶数年利用\$3,900 (T-1764) ラグーン2ベッド7000ポイント奇数年利用\$4,000 (T-1843) グランドワイキキアン1ベッド7200ポイント毎年\$7,000 (T-1590)

【お問合せ先】リゾートハワイ不動産

Eメール: info@resorthawaii.us

代表 野田省三 ☎ 808-551-3250

レンタカーその他

◆(株)アクセス (ダラーレンタカー)

ダラーレンタカー現地払いを約10%割引など

ダラーレンタカー総販売代理店(株)アクセスではハワイシニアライフ協会会員向け優待料金や特典をご用意。ハワイでのレンタカー、コンドミニアム、ハワイクルーズブライド・オブ・アメリカ、タイムシェア説明会等お気軽にお問合せください。
【会員特典】

・ダラーレンタカー：ハワイらしくプラン現地払いを約10%割引

・クラシック・リゾーツ：マウイ&ハワイ島の

コンドミニアム7泊以上連泊で10%割引

・ブライド・オブ・アメリカ (クルーズ)：

オンボードクレジットお一人様\$100進呈

・クラブ・ウイングダム：タイムシェア説明会参加

で\$100商品券&1,000円分のグルメ券進呈

〒103-0023東京都中央区日本橋本町1-5-11

KDC日本橋ビル6階

☎：03-3242-1055 (ダラーレンタカー)

03-3242-1060 (アクセスホテルズ)

営業時間：月～金 9:30am-5:30pm

レンタカー

ワンズレンタカー ワイキキサンドビル店

レンタカー基本料金20%割引

日本で300店舗以上展開しているレンタカーFCのハワイ1号店です。会員の皆様には、すべてのクラスでレンタカー基本料金を20%割引いたします。料金には追加補償を含む保険代・税金等が含まれます。コンパクトクラス一般価格\$82が\$65、さらに長期ご利用は割引制度がございます。また、追加保険が必要で無い場合も、特別料金でお貸しいたします。詳しくは、お電話でお気軽にお問合せ下さい。

住所：2375 Ala Wai Blvd., Honolulu,

Hawaii 96815 Waikiki sandvilla

http://www.ones-rent.com/

電話：(808) 745-3670

担当：宮田 一也



会員お得情報

ご利用の際は会員証のご提示が必要です。 ◆印は当協会会員です。(地域別・業種別にあいうえお/ABC順で表示)

オアフ島

レストラン

ALOHA KITCHEN 噂の隠れ家レストラン!

新鮮なフルーツをふんだんに使ったスフレパンケーキ、新食覚! ふわふわもちもち感がたまらない美味しさ! シェフの創作料理も多数。ハワイ産の素材を使った美味しいメニューを是非お試しください。

【営業時間】

火～土: 8:00am-1:00pm & 6:00pm-10:00pm

日&月: 8:00am-1:00pm

住所: 432 Ena Road, Honolulu, HI 96815

☎: 808-943-6105

レストラン

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave.

Honolulu, HI 96822

☎808-943-0390

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center,
1215 South Kihei Road

☎ 808-835-8800

レストラン

一カ鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラッグ側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

レストラン

義経(和食) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815

パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

レストラン

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイのベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サンデーランチは大好評! ハレアカラ火山と南北両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am～

www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは11:00amから、夜中24時まで通じて営業

1680 Kapiolani Blvd. #F8

☎808-955-6555

www.odorikohawaii.com

レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店

ディナー料金10%Off

ランチ: アイスcream進呈

スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月～金11:30AM～1:30PM

土、日12:00PM～2:00PM

ディナー 毎日5:30PM～9:30PM

場所: ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: ☎ 808-922-5511

http://www.restaurantsuntory.com

レストラン

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

掲載ご希望は

Eメール yoko@hawaiiseniorlife.org

又は☎808-428-5808 (下吉) まで

(A) 150字程度: \$10/月

(B) 300字程度: \$20/月

1年単位でお申し込み下さい。

途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員様の事業広告を添付してお送りします。

詳細は yoko@hawaiiseniorlife.org までお問い合わせください。

